

Schenker Vietnam Co., Ltd.

Ground, 4th, 5th, 6th Floors
South Building
60 Truong Son St., Ward 2,
Tan Binh District,
Ho Chi Minh City, Vietnam

www.dbschenker.vn

May 20, 2019

Ngày 20 tháng 5, 2019

DB Schenker introduces electronic invoicing

DB Schenker giới thiệu hóa đơn điện tử

Dear Sir, Madam,
Kính gửi Ông/ Bà,

We are pleased to inform you that as from June 1, 2019, we will introduce electronic invoices for all services provided by Schenker Vietnam.

Chúng tôi trân trọng thông báo kể từ ngày 1 tháng 6, năm 2019, chúng tôi sẽ bắt đầu sử dụng hóa đơn điện tử cho tất cả các dịch vụ được cung cấp bởi Schenker Việt Nam.

The electronic invoices will help replace the traditional paper invoicing. Other benefits include:
Hóa đơn điện tử sẽ thay thế hóa đơn giấy thường lệ. Những lợi ích gồm:

- Fast and secure access to your invoices | *Nhanh chóng và bảo mật hóa đơn của bạn*
- Reduced paperwork | *Giảm lượng công việc giấy tờ*
- Reduced risk of lost invoices | *Giảm nguy cơ mất hóa đơn*
- Reduced paper use and impact on the environment | *Giảm lượng giấy sử dụng và tác động đến môi trường*

Each electronic invoice includes a DB Schenker authentication code. This code gives you the assurance that our invoice is legitimate, and that DB Schenker is the sender.

Mỗi hóa đơn điện tử đều có mã xác nhận DB Schenker. Mã này đảm bảo rằng hóa đơn là hợp pháp và DB Schenker là người gửi.

Schenker Vietnam Co., Ltd.
Corporate Head Office

Ground, 4th, 5th, 6th Floors
South Building
60 Truong Son St., Ward 2,
Tan Binh District,
Ho Chi Minh City, Vietnam

Phone: +84 28 6297 1860
Fax: +84 28 6297 1861
Email: infovietnam@dbschenker.com

If you prefer to receive the paper invoice as usual, please let your Schenker contact person know, and we will continue to send you the paper invoice by post.

Nếu bạn vẫn muốn nhận hóa đơn giấy như thường lệ, vui lòng thông báo cho người liên hệ bên Schenker được biết, và chúng tôi sẽ gửi hóa đơn giấy.

The introduction of electronic invoicing complies with the Ministry of Finance's Circular No 32/2011/TT-BTC for the creation, issuance and use of electronic invoices for selling goods and services.

Việc giới thiệu hóa đơn điện tử tuân thủ Thông tư số 32/2011 / TT-BTC của Bộ Tài chính về việc tạo, phát hành và sử dụng hóa đơn điện tử để bán hàng hóa và dịch vụ.

See below our electronic invoicing User Guide:

Xem hướng dẫn sử dụng hóa đơn điện tử bên dưới:

Step 1: Check your email to see if you have received the DB Schenker E-Invoice.

Bước 1: Kiểm tra hòm thư điện tử xem nếu bạn đã nhận được hóa đơn điện tử từ DB Schenker.

**HÓA ĐƠN ĐIỆN TỬ
E-INVOICE**

Kính gửi:
Túc
Mã số thuế:
Tax code:

CHÚNG TÔI GỬI ĐẾN QUÝ CÔNG TY HÓA ĐƠN ĐIỆN TỬ VỚI NỘI DUNG NHƯ SAU:

Số hóa đơn:
(No.) 000001

Ngày hóa đơn:
(Date)

Tên khách hàng:
(Customer's name)

Mã số thuế:
(Tax code)

Địa chỉ:
(Address)

Tổng tiền thanh toán:
(Total)

Đây là email tự động. Quý khách vui lòng không trả lời email này.

Mọi thắc mắc vui lòng liên hệ! For any question please contact:

Tên công ty:
- Chi nhánh 1:
- Chi nhánh 2:

Trần Trọng Mạnh nguyễn
CÔNG TY TNHH SCHENKER VIỆT NAM

Địa chỉ Address: 60 Đường Trường Sơn, phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh
(Điện thoại Tel: (028) 6297 8862 | Fax: (028) 6297 1601)

THÔNG TIN VỀ HÓA ĐƠN ĐIỆN TỬ
Theo Thông tư 32/2011/TT-BTC của Bộ Tài Chính hướng dẫn về khởi tạo, phát hành và sử dụng hoá đơn điện tử bán hàng hóa, cung ứng dịch vụ.
Hóa đơn điện tử là tập hợp các thông điệp số biểu diễn từ về bán hàng hoá, cung ứng dịch vụ, được khởi tạo, lập, gửi, nhận, lưu trữ và quản lý bằng phương tiện điện tử.
Hóa đơn điện tử gồm các loại: hóa đơn xuất khẩu; hóa đơn giá trị gia tăng; hóa đơn bán hàng; hoá đơn khác gồm: vé, thẻ, phiếu thu tiền bán hàng, ... phải thu tiền trước; vận chuyển hàng không; chứng từ thu cước phí vận tải quốc tế, chứng từ thu phí dịch vụ ngân hàng.

Xem chi tiết Thông tư 32/2011/TT-BTC

As soon as a new invoice is issued, DB Schenker Vietnam will automatically send you the electronic invoice by email.

Ngay khi hóa đơn mới vừa phát hành, DB Schenker Việt Nam sẽ tự động gửi hóa đơn điện tử qua email.

If you have not received your invoice, please check your spam folder.

Nếu bạn vẫn chưa nhận được hóa đơn, hãy kiểm tra thư mục thư rác.

Step 2: Open the email and the electronic PDF invoice attachment.

Bước 2: Mở hộp thư và hóa đơn điện tử dạng PDF đính kèm.



Once you receive the email, open it and you will find the invoice attached as a pdf with the payment instructions.

Sau khi nhận được, mở thư và bạn sẽ tìm thấy hóa đơn được đính kèm dạng PDF theo đó là hướng dẫn thanh toán.

The screen shot is an example of the content of the invoice.

Ảnh chụp màn hình là mẫu nội dung trên hóa đơn.

**Questions?
Các câu hỏi?**

If you have questions about your invoice, please mention the invoice number as a reference.
Nếu bạn có những thắc mắc về hóa đơn, vui lòng nêu rõ số hóa đơn để tham khảo.

- Invoice number (e.g 0000001, 0000002 ...). - marked in red on the screen shot
Số hóa đơn (ví dụ 0000001, 0000002 ...) - đánh dấu màu chữ đỏ trên ảnh chụp
- Invoice authentication code (eg: ab1cd23 ...) - marked in red on the screen shot
Mã xác nhận hóa đơn (ví dụ av1cd23...) - đánh dấu màu chữ đỏ trên ảnh chụp

If you have any further questions about the electronic invoices, please do not hesitate to contact us by emailing the Operations Support Team at:

Bất kì thắc mắc về hóa đơn đồ, vui lòng liên hệ chúng tôi qua email của Operations Support Team tại:

- vn.dl.SGN.eInvoice@dbschenker.com (for invoices of Schenker Vietnam - Tax code No# 0305269823, or, Schenker Logistics Vietnam - Tax code No# 0312898653)
 - vn.dl.SGN.eInvoice@dbschenker.com (hóa đơn Schenker Việt Nam – Mã số thuế No# 0305269823, hoặc, Schenker Logistics Việt Nam – Mã số thuế No# 0312898653)

- vn.dl.HAN.eInvoice@dbschenker.com (for invoices of Schenker Vietnam - Hanoi Branch - Tax code No# 0305269823-001, or, Schenker Logistics Vietnam - Hanoi Branch - Tax code No# 0312898653-001)
 - vn.dl.HAN.eInvoice@dbschenker.com (hóa đơn Schenker Việt Nam – chi nhánh Hà Nội - Mã số thuế No# 0305269823-001, hoặc, Schenker Logistics Việt Nam – chi nhánh Hà Nội - Mã số thuế No# 0312898653-001)

Kind regards,
Trân trọng,

Schenker Vietnam Co., Ltd.
Công ty TNHH Schenker Việt Nam



Dan Lundsbye
Chief Financial Officer



Nguyen Thi Hanh
Chief Accountant